

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

47525618

4 Data spedizione/
Shipping Date

28.10.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

76222

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550004401801

10 Vs.rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AG/SSH-PLM5

Bettina II. Skrapitsné

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

257291

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
384,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

286,0 kg

21 Imballo/
Packing

2 x 0000SON

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

10810292

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14249

18030207L

501596872

25
Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
mis. /

40 Destinatario / Receiver
Q.tà / Qty +/-

10

2500163900

L-05113-0G17-13#Z

2.200

Guid.Sleeve

Boccola di guida

063146410-0000-70

Carico / Batch

550004401801

Carico / Batch

0035336580

Quantità carico / Quantity
2.200 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Ungheria effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ S ☒ NO

Data controllo:

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	101219436	143,0 KG	192,0 KG	1.200x1.000x 750 MM	0000SON	
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity:	1100 PZ
2	103240159	143,0 KG	192,0 KG	1.200x1.000x 750 MM	0000SON	
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity:	1100 PZ

Gestione beni in prestito

2,000 P-BG-EW07 Set 1200X1000X750-BR-HLZ

0000SON

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 47525618

Datum/Date: 28.10.2021

del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)
Schaeffler Savaria Kft.

Lieferantenr.
Supplier No.

91018738

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

10810292

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods
Ort/Place

Modugno

Land/Country
Italien

14249

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods
Ort/Place

Szombathely

Land/Country
Ungarn

Datum/Date
29.10.2021

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
47525618	2	0000SON	automotive	87089390	384,00	1,800
parts						
Summe:	2	Colli			384,00	1,800

Boz.s.
Nr.9
Descr
vice No.9

Gefahrzettelmuster-Nr.
Hazard Label No.

UN-Nummer
Number UN

Verp.-Gruppe
Packaging Group

19 zu zahlen vom:
to pay by:

Absender
Sender

Währung
Currency

Empfänger
Consignee

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's instructions for Customs, etc.

Fracht
Transportation Charges
Ermäßigungen
Reductions
Zwischensumme
Sub-Total
Zuschläge
Supplement
Nebengebühren
Additional Fees
Sonstiges
Others
Zu zahlende Gesamt-
summe/Total to pay

AG/SSH-PLL3 i.A. Mark Robert Kercza

TEL: FAX:

14 Rückerstattung
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

Nem EKAER köteles
szállítmány!

KUEHNHAGEN
24
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
at

21 Ausgefertigt in
Established in
Szombathely

am
at
29.10.2021

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

23

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of Carrier

von/from bis/to km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and Stamp of Consignee

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee
Ricevuto e conservato di
verifica su qualità e quantità

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen

Kfz
AB20CYK AB92CYK

Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

0 National 0 Bilateral 0 EG 0 CMR